

Advocacy Messages for Civil Registration and Vital Statistics

Who

What

Why

How



Who

Heads of government, legislators and national and local administrators

What

Civil registration is about governance.

- Registration of vital events is the responsibility of the State, a basis for the development and implementation of policies and programmes, and a platform for the delivery of government services to the population.
- Civil registration increases the credibility of national and local administrators, and enhances their capacity to deliver services by helping to identify what services are needed and by whom.
- Civil registration and the vital statistics they generate enable the monitoring of progress towards national and international development goals and targets such as the MDGs.
- Civil registration is the platform for the establishment of population registers and systems of individual

Why

- The registration of vital events is efficient, smooth running and user-friendly throughout the country.
- The registration system provides individuals and families with legal documentation and facilitates their access to services.
- Registration information is compiled into vital statistics and used to guide policy and programming, inform national and local government decision making, and monitor progress towards national and global development goals and

How

- Generate political commitment at all levels of government and administration
- Ensure that the necessary legislation is in place and up to date
- Allocate the needed financial and human resources to ensure smooth registration and compilation of related relevant statistics
- Establish an interagency coordination committee to ensure clear allocation of roles and responsibilities and avoid duplication of efforts and inefficiency.

Qui

Chefs de gouvernement, législateurs et administrateurs nationaux et locaux

Quoi

L'enregistrement des faits d'état civil participe de la gouvernance.

- L'enregistrement des faits d'état civil relève de la responsabilité de l'État; il sert de base à l'élaboration et à la mise en œuvre des politiques et programmes, et de plate-forme pour la prestation des services publics à la population.
- L'enregistrement des faits d'état civil renforce la crédibilité des administrateurs nationaux et locaux, et leurs capacités à fournir des services en contribuant à recenser les services demandés et les demandeurs.
- L'enregistrement des faits d'état civil et les statistiques de l'état civil qui en découlent permettent le suivi des progrès en vue des objectifs et cibles de développement comme les OMD.
- L'enregistrement des faits d'état civil est la plate-forme utilisée pour l'établissement des registres de population et des systèmes d'identification des individus à des fins telles que les assurances et la sécurité.

Pourquoi

- Les systèmes d'enregistrement des faits d'état civil sont efficaces, continus et d'utilisation facile à travers le pays.
- Le système d'enregistrement offre aux individus et aux familles la documentation légale et facilite leur accès aux services.
- Les informations d'enregistrement sont compilées sous forme de statistiques de l'état civil et utilisées pour orienter les politiques et la programmation, éclairer la prise de décisions des pouvoirs publics nationaux et locaux, et suivre les progrès vers les objectifs et cibles nationaux et mondiaux de développement.

Comment

- Susciter l'engagement politique à tous les niveaux du gouvernement et de l'administration
- S'assurer que la législation nécessaire est en place et à jour
- Allouer les ressources financières et humaines requises pour assurer un enregistrement et une compilation continus des statistiques
- Mettre sur pied un comité de coordination inter-organismes pour assurer une répartition claire des rôles et des responsabilités et éviter les chevauchements et le manque d'efficacité.

Who

Ministries of finance and planning

What

Civil registration is about efficiency and effectiveness.

- Civil registration systems provide the basis for the production of reliable population statistics to guide development planning and permit monitoring and evaluation of government programmes.
- Investment in civil registration will pay for itself many times over by improving the targeting of services and increasing the efficiency of resources allocation.

Why

- Sufficient resources are allocated to civil registration systems – at national and local levels – to enable their effective and efficient functioning.
- The national statistics authorities have the resources and capacities needed to compile analyse and disseminate statistics on key vital events – births, deaths, and causes of death.
- National development plans and poverty reduction strategies are informed by sound vital statistics on

How

- Participate in interagency coordination mechanisms to ensure efficient use of available resources and maximise efficiencies.
- Ensure that national resources are allocated to the establishment and running of the civil registration and vital statistics systems.

Qui

Ministères des finances et de la planification

Quoi

L'enregistrement des faits d'état civil contribue à l'efficience et à l'efficacité.

- Les systèmes d'enregistrement des faits d'état civil servent de base à la production de statistiques de la population fiables pour orienter la planification du développement et permettent l'évaluation des programmes des gouvernements.
- Investir dans l'enregistrement des faits d'état civil sera hautement rentable, car cela permettra d'améliorer le ciblage des services et d'accroître l'efficacité en termes d'allocation des ressources.

Pourquoi

- Des ressources suffisantes sont allouées aux systèmes d'enregistrement des faits d'état civil – aux niveaux tant national que local – pour assurer un fonctionnement efficace et efficient.
- Les services statistiques nationaux disposent des ressources et des capacités nécessaires pour assurer la compilation, l'analyse et la diffusion des statistiques sur les événements clés de la vie – naissances, décès et causes de décès.
- Les plans de développement nationaux et les stratégies pour la réduction de la pauvreté sont éclairés par des statistiques fiables de l'état civil sur la fécondité et la mortalité.

Comment

- Participer aux mécanismes de coordination inter-organismes pour assurer une utilisation plus efficace des ressources disponibles et maximiser les niveaux d'efficacité.
- Veiller à ce que les ressources nationales soient allouées à l'établissement et au fonctionnement des systèmes d'enregistrement des faits d'état civil et d'établissement des statistiques de l'état civil.

Who

National registrars-general, ministries responsible for civil registration (Justice, interior, etc)

What

Civil registration is about human rights.

- Civil registration provides individuals with proof of identity from birth and supports the progressive realisation of their social, economic and human rights.
- Civil registration is central to improving the efficiency and fairness of the justice system.
- Civil registration helps avoid identity fraud and ensure that services are correctly targeted.

Why

- The registration of vital events is efficient, smooth running and user-friendly throughout the country.
- The registration system provides individuals and families with legal documentation and facilitates their access to relevant services.
- The civil registration system assures individual privacy and confidentiality.

How

- Ensure the necessary legislation and related regulations are in place and up-to-date.
- Provide the needed infrastructure and human resources to ensure adequate service provision to all communities across the country.
- Conduct regular reviews of performance of the civil registration system to ensure maintenance of high standards of service.
- Ensure smooth and timely sharing of information with the national statistical authorities.

Qui

Directeurs généraux de l'état civil, ministères de l'intérieur et de la justice

Quoi

L'enregistrement des faits d'état civil contribue à l'établissement des droits humains.

- L'enregistrement des faits d'état civil permet de fournir aux individus la preuve de leur identité dès la naissance et facilite la réalisation progressive de leurs droits sociaux, économiques et humains.
- L'enregistrement des faits d'état civil joue un rôle central dans l'amélioration de l'efficacité et de l'équité du système judiciaire.
- L'enregistrement des faits d'état civil contribue à éviter la fraude à l'identité et à assurer un meilleur ciblage des services.

Pourquoi

- Le système d'enregistrement des faits d'état civil est efficace, bien huilé et convivial dans tout le pays.
- Le système d'enregistrement offre aux individus et aux familles la documentation légale et facilite leur accès aux services.
- Le système d'enregistrement des faits d'état civil protège l'intimité de la vie privée et la confidentialité.
- Le système d'enregistrement des faits d'état civil est harmonieusement couplé avec le système d'établissement des statistiques de l'état civil pour assurer la production de données exhaustives, fiables et actualisées.

Comment

- S'assurer que la législation nécessaire et les textes réglementaires y afférents sont en place et à jour.
- Mettre en place l'infrastructure et les ressources humaines requises pour assurer une fourniture adéquate des services à toutes les communautés à travers le pays.
- Effectuer des évaluations régulières des performances du système d'enregistrement des faits d'état civil afin d'assurer la fourniture continue d'un haut niveau de services.
- Assurer le partage régulier et en temps utile des informations avec les autorités statistiques nationales.
- Encourager la collaboration avec les autres organismes, en particulier le Bureau de statistique national et le Ministère de la santé.
- Travailler avec les administrations, la société civile et les ONG locales pour assurer la participation communautaire et mettre en œuvre des mesures appropriées d'incitation pour l'enregistrement.

Who

National statistics offices

What

Civil registration is about reliable data.

- Civil registration generates sound data on population size and distribution, on levels and trends on fertility, and on patterns and causes of mortality. These data are essential for efficient and effective planning and resource allocation across all social and economic sectors, including for business and the private sector.
- An effective civil registration system generates data on a continuous basis for the whole population, including at local level.

Why

- National and local authorities have access to comprehensive, reliable and timely population, fertility and mortality statistics for use in development planning, resource allocation, identification of inequities, and evaluation of government programmes and policies.

How

- Coordinate efforts to strengthen vital statistics systems and provide technical guidance on data collection standards to the civil registration offices.
- Apply international standards in data collection, editing, processing, tabulation, analysis and dissemination.
- Collaborate in regular assessments of the CRVS systems and in developing and implementing improvement plans.
- Compile, analyse and disseminate civil registration-based vital statistics
- Collaborate with health ministries and civil registration offices to improve statistics on causes of death.
- Promote the use of vital statistics for national planning and programming.

Qui

Bureaux de statistique nationaux

Quoi

L'enregistrement des faits d'état civil permet d'obtenir des données fiables.

- L'enregistrement des faits d'état civil génère des données fiables sur la taille et la répartition de la population, sur les niveaux et tendances de la fécondité, et sur les tendances et causes de la mortalité. Ces données sont essentielles pour une planification et une allocation efficaces et efficientes des ressources dans tous les secteurs économiques et sociaux, y compris le milieu des affaires et le secteur privé.
- Un système efficace d'enregistrement des faits d'état civil génère des données de façon continue pour l'ensemble de la population, y compris au niveau local.

Pourquoi

- Les autorités nationales et locales ont accès à des statistiques exhaustives, fiables et actualisées sur la population, la fécondité et la mortalité qui servent à la planification du développement, à l'allocation des ressources, à l'identification des inégalités, et à l'évaluation des programmes du gouvernement et des donateurs.

Comment

- Coordonner les efforts pour renforcer les systèmes de statistiques de l'état civil et fournir des orientations techniques sur les normes de collecte des données aux bureaux d'enregistrement des faits d'état civil.
- Appliquer les normes internationales en matière de collecte, de mise en forme, de traitement, de tabulation, d'analyse et de diffusion des données.
- Collaborer aux évaluations régulières des systèmes d'enregistrement des faits d'état civil et des statistiques et à l'élaboration et à la mise en œuvre des plans d'amélioration.
- Compiler, analyser et diffuser les statistiques de l'état civil découlant de l'enregistrement des faits d'état civil.
- Collaborer avec les ministères de la santé et les bureaux d'enregistrement des faits d'état civil pour améliorer les statistiques sur les causes de décès.
- Promouvoir l'utilisation des statistiques d'état civil pour la planification et la programmation nationales.

Who

Ministries of health

What

Civil registration is about health.

- Trustworthy statistics on levels and trends in mortality and causes of death enable the identification of emerging health threats and high risk groups.
- Civil registration systems and the improved statistics they generate support the health sector in determining needed interventions and required resource allocation.
- Civil registration generates data on vital events that are essential for the calculation of indicators for tracking health progress and the health status of population, including the MDGs.

Why

- Health facilities collaborate with the civil registration system in reporting births and deaths.
- Health facilities use international standards in recording births, deaths and causes of death.
- Health care workers at community level collaborate in notifying births and deaths occurring outside health care facilities.
- The health sector collaborates in collecting and collating statistics on births and deaths, including causes of death.
- Vital statistics on fertility and mortality are used to inform health sector plans and to evaluate progress towards health goals and targets, including the MDGs.

How

- Collaborate with the civil registration authorities to ensure registration of births and deaths and certification of causes of death.
- Work with the national statistics authorities to ensure that all vital events are recorded in the vital statistics system.
- Participate in the regular review of the functioning of the civil registration and vital statistics systems.

Qui

Ministères de la santé

Quoi

L'enregistrement des faits d'état civil concerne également la santé.

- Des statistiques exactes sur les niveaux et les tendances de la mortalité et les causes de décès permettent d'identifier les risques émergents pour la santé et les groupes à haut risque.
- Les systèmes d'enregistrement des faits d'état civil et les statistiques améliorées qu'ils génèrent aident le secteur de la santé à déterminer les interventions requises et l'allocation de ressources nécessaires.
- L'enregistrement des faits d'état civil génère des données sur les événements de vie qui sont essentiels pour le calcul des indicateurs de suivi des progrès en matière de santé et de l'état de santé de la population, y compris par rapport aux OMD.

Pourquoi

- Les services de santé collaborent avec le système d'enregistrement des faits d'état civil pour la déclaration de naissance et des décès.
- Les services de santé utilisent des normes internationales pour l'enregistrement des naissances, des décès et des causes de décès.
- Les agents de santé au niveau communautaire collaborent à la notification des naissances et des décès intervenant en dehors des structures sanitaires.
- Le secteur de la santé collabore à la collecte et à la compilation des statistiques sur les naissances et les décès, ainsi que sur les causes de décès.
- Les statistiques de l'état civil sur la fécondité et la mortalité servent à étayer les plans dans le secteur de la santé et à évaluer les progrès réalisés par rapport aux objectifs et cibles en matière de santé, y compris les OMD.

Comment

- Collaborer avec les autorités en charge de l'enregistrement des faits d'état civil pour assurer l'enregistrement des naissances et des décès et la certification des causes de décès.
- Travailler avec les autorités statistiques nationales pour assurer que tous les faits d'état civil soient reportés dans le système d'établissement des statistiques de l'état civil.
- Participer à l'évaluation régulière du fonctionnement des systèmes d'enregistrement des faits d'état civil et d'établissement des statistiques de l'état civil.
- Former les professionnels de la santé à l'établissement correct des rapports sur les naissances, les décès et les causes de décès.
- Collaborer avec le personnel sanitaire au niveau communautaire pour encourager la notification des événements d'état civil aux autorités en charge de l'enregistrement des faits d'état civil.
- Contribuer à l'analyse et à la diffusion des données des statistiques de l'état civil afin de garantir leur utilisation dans la planification et l'évaluation des programmes de santé.

Who

Other social and economic sectors

What

Civil registration is about social and economic development.

- The health, education, employment and other social sectors responsible for the provision of public services require accurate vital statistics at the levels of national, local administration and community service provision.
- All social and economic sectors require better statistics to guide programme planning and permit the ongoing monitoring and evaluation of government policies and programmes

Why

- Social sectors use the civil registration and vital statistics systems to guide the provision of services to the population.
- Vital statistics are used to inform social sector planning, reporting and programme evaluation.

How

- Collaborate in interagency coordination mechanisms to regularly review the performance of the civil registration and vital statistics systems.
- Contribute to the analysis and dissemination of vital statistics and ensure their use for social and economic programme planning and evaluation.

Qui

Autres secteurs sociaux et économiques

Quoi

L'enregistrement des faits d'état civil contribue au développement social et économique.

- Les secteurs de la santé, de l'éducation et de l'emploi, ainsi que les autres secteurs sociaux chargés de la prestation des services publics, ont besoin de statistiques de l'état civil exactes aux niveaux du pays, de l'administration locale et de la fourniture de services communautaires.
- Tous les secteurs sociaux et économiques ont besoin de meilleures statistiques pour orienter la planification des programmes et permettre le suivi et l'évaluation continus des politiques et programmes publics.

Pourquoi

- Les secteurs sociaux ont recours aux systèmes d'enregistrement des faits d'état civil et d'établissement des statistiques de l'état civil pour guider la fourniture des services à la population.
- Les statistiques de l'état civil sont utilisées pour éclairer la planification, l'établissement de rapports et l'évaluation des programmes dans le secteur social.

Comment

- Collaborer aux mécanismes de coordination inter-organismes afin d'évaluer régulièrement les performances des systèmes d'enregistrement des faits d'état civil et d'établissement des statistiques de l'état civil.
- Contribuer à l'analyse et à la diffusion des statistiques de l'état civil et veiller à leur utilisation pour la planification et l'évaluation des programmes économiques et sociaux.

Who

Civil society, the general public; citizens

What

Civil registration is about legal status.

- Civil registration provides individuals with legal documentation and proof of identity.
- Civil registration brings individuals into the modern economy and enables them to access social security and inheritance rights, obtain passports, open bank accounts, get driving licences, etc.
- Civil registration facilitates access to services such as health care, education and social security.
- Statistics generated from civil registration provide the means of holding governments accountable for their

Why

- Individuals and communities are aware of the importance of civil registration and its role in service delivery and good governance.
- Civil society organizations are active in advocating for and promoting the value of registration and vital statistics.
- Civil society organizations help ensure that all communities have access to registration facilities and are active in overseeing good practices, including protection of confidentiality.

How

- Conduct advocacy campaigns to encourage civil registration, especially among disadvantaged communities.
- Participate in coordination committees to help bring to the attention of the civil registration authorities potential weaknesses, abuses and disincentives to registration.
- Collaboration with statistical authorities to analyse and use vital statistics to hold governments accountable for

Qui

Société civile, public en général et citoyens

Quoi

L'enregistrement des faits d'état civil donne les moyens d'établir le statut juridique.

- L'enregistrement des faits d'état civil offre aux individus les pièces et la preuve légales de leur identité.
- L'enregistrement des faits d'état civil fait entrer les individus dans l'économie moderne et leur permet de bénéficier de la sécurité sociale et des droits de succession, d'obtenir un passeport, d'ouvrir un compte bancaire, d'obtenir un permis de conduire, etc.
- L'enregistrement des faits d'état civil facilite l'accès aux services tels que les soins de santé, l'éducation et la sécurité sociale.
- Les statistiques découlant de l'enregistrement des faits d'état civil offrent les moyens de demander des comptes aux pouvoirs publics quant à leurs politiques. Les citoyens disposent d'informations pour déterminer la mesure dans laquelle les pouvoirs publics fournissent les services requis pour répondre aux besoins économiques et sociaux.

Pourquoi

- Les individus et les communautés sont conscients de l'importance de l'enregistrement des faits d'état civil et de son rôle dans la prestation de services et la bonne gouvernance.
- Les organisations de la société civile s'investissent dans le plaidoyer en faveur de l'enregistrement des faits et des statistiques de l'état civil et la promotion de leur valeur.
- Les organisations de la société civile contribuent à assurer que toutes les communautés aient accès aux centres d'enregistrement et jouent un rôle actif dans la surveillance des bonnes pratiques, notamment la protection de la confidentialité.
- Les organisations de la société civile jouent un rôle proactif dans l'identification des communautés marginalisées où l'accès aux services d'enregistrement est limité voire impossible, où il existe des problèmes d'accessibilité ou d'acceptabilité.

Comment

- Organiser des campagnes de sensibilisation pour encourager l'enregistrement des faits d'état civil, particulièrement dans les communautés défavorisées.
- Participer aux comités de coordination pour appeler l'attention des autorités chargées de l'enregistrement des faits d'état civil sur les faiblesses potentielles, les abus et les obstacles à l'enregistrement.
- Collaboration avec les autorités statistiques pour analyser et utiliser les statistiques de l'état civil afin de demander des comptes aux gouvernements en ce qui concerne la prestation de services et les résultats en matière de développement économique et social.

Who

The business sector

What

Civil registration is about economic development, business and commerce.

- Civil registration benefits companies—and their customers—as it allows for better identification of outcomes. Banks are more likely to lend money to people who have legal proof of identity.
- Civil registration benefits the social insurance sector by allowing the determination of appropriate

Why

- Businesses are active partners in advocating for civil registration.
- Businesses use vital statistics in their own planning and evaluation.
- Innovations in information and communication technologies are used to improve the reporting of vital events and accelerate the compilation and dissemination of vital statistics.

How

- Advocate for universal access to civil registration.
- Use vital statistics in planning and programme development.
- Collaborate with national authorities to find innovative approaches to the registration of vital events, including, for example, through mobile telephones.

Qui

Secteur des affaires

Quoi

L'enregistrement des faits d'état civil contribue au développement économique ainsi qu'à l'essor des affaires et du commerce.

- L'enregistrement des faits d'état civil profite aux entreprises — et à leur clientèle — ce qui est un avantage, car les entreprises sont mieux en mesure d'identifier leurs clients. Les banques sont plus enclines à prêter des fonds à des personnes qui apportent la preuve légale de leur identité.
- L'enregistrement des faits d'état civil est utile au secteur de l'assurance sociale, qui est mieux outillé pour établir une tarification appropriée lorsqu'elle a accès à des données fiables sur la fécondité et la mortalité.

Pourquoi

- Les entreprises sont des partenaires actifs dans le plaidoyer en faveur de l'enregistrement des faits d'état civil.
- Les entreprises utilisent des statistiques d'état civil dans le cadre de leur propre planification et évaluation.
- Les innovations au niveau des technologies de l'information et de la communication sont mises à profit pour améliorer la production des rapports sur les faits d'état civil et accélérer la compilation et la diffusion des statistiques de l'état civil.

Comment

- Faire un plaidoyer en faveur de l'accès universel à l'enregistrement des faits d'état civil.
- Utiliser les statistiques de l'état civil dans la planification et le développement de programmes.
- Collaborer avec les autorités nationales afin d'identifier des approches novatrices en matière d'enregistrement des faits d'état civil, par exemple avec l'utilisation des téléphones mobiles.
- Collaborer avec les bureaux de statistique nationaux en vue de l'utilisation d'approches novatrices et de nouveaux logiciels pour la compilation, l'analyse et la diffusion des données.

Who

Development partners

What

Civil registration is about aid effectiveness.

- Development partners and foundations benefit from high quality statistics that can be used to improve allocation and monitoring of aid.

Why

- Development partners advocate for civil registration and use vital statistics in their resource allocation and in reviewing progress towards development goals and targets and evaluating development assistance effectiveness.

How

- Support national efforts to strengthen civil registration and vital statistics systems.
- Allocate resources to national authorities to accelerate the expansion of civil registration to marginalised groups.
- Support countries in establishing a balanced mix of methods to generate vital statistics. with

Qui

Organismes d'aide au développement et donateurs

Quoi

L'enregistrement des faits d'état civil contribue à l'efficacité de l'aide.

- Les partenaires de développement, les donateurs et les fondations tirent parti des statistiques de haute qualité qui peuvent servir à améliorer la fourniture et le suivi de l'aide.

Pourquoi

- Les partenaires de développement et les donateurs encouragent l'enregistrement des faits d'état civil et utilisent les statistiques de l'état civil dans le cadre de l'allocation de leurs ressources, ainsi que pour l'évaluation des progrès vers les objectifs et cibles de développement et de l'efficacité de l'aide au développement.

Comment

- Soutenir les efforts nationaux visant à renforcer les systèmes d'enregistrement des faits d'état civil et d'établissement des statistiques de l'état civil.
- Allouer des ressources aux autorités nationales pour accélérer l'extension de l'enregistrement des faits d'état civil aux groupes marginalisés.
- Aider les pays à mettre en place un ensemble équilibré de méthodes pour générer des statistiques de l'état civil, avec à la clé des systèmes complets d'enregistrement des faits d'état civil et d'établissement des statistiques de l'état civil.

